

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

9 JANUARI 2003

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 13 VAN DE REGERING

Art. 23 (nieuw)

Een artikel 23 (nieuw) invoegen, luidende:

«Art. 23. — a. In artikel 25, tweede lid, artikel 27, artikel 31, eerste lid, artikel 32, artikel 34, eerste lid, en artikel 35, eerste en tweede lid, van dezelfde wet wordt de verwijzing naar artikel 26, eerste lid, vervangen door een verwijzing naar artikel 26, § 1, eerste lid.

b. In artikel 27 van dezelfde wet wordt de verwijzing naar artikel 26, tweede lid, 2^o, vervangen door de verwijzing naar artikel 26, § 1, tweede lid, 2^o. »

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-1218 - 2001/2002:**

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

2-1218 - 2002/2003:

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

Nr. 4: Verslag.

Nr. 5: Tekst geamendeerd door de commissie.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

9 JANVIER 2003

Projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N^o 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 23 (nouveau)

Insérer un article 23 (nouveau), rédigé comme suit:

«Art. 23. — a. Dans l'article 25, alinéa 2, l'article 27, l'article 31, alinéa 1^{er}, l'article 32, l'article 34, alinéa 1^{er}, et l'article 35, alinéas 1^{er} et 2, de la même loi, la référence à l'article 26, alinéa 1^{er}, est remplacée par une référence à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

b. Dans l'article 27 de la même loi, la référence à l'article 26, alinéa 2, 2^o, est remplacée par une référence à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 2, 2^o. »

*Voir:***Documents du Sénat:****2-1218 - 2001/2002:**N^o 1: Projet évoqué par le Sénat.**2-1218 - 2002/2003:**N^{os} 2 et 3: Amendements.N^o 4: Rapport.N^o 5: Texte amendé par la commission.

Verantwoording

Het gaat om een technische correctie die tot doel heeft het geheel van de wet in overeenstemming te brengen met de wijziging van artikel 26 van de wet aangebracht door het artikel 14 van het ontwerp (het artikel 26 bestaat voortaan uit twee paragrafen).

Nr. 14 VAN DE REGERING

Art. 3

In het laatste lid van het voorgestelde artikel 5, de woorden «aan de voetbalcel, opgericht binnen de algemene directie van de algemene rijkspolitie, ministerie van Binnenlandse Zaken» **vervangen door de woorden** «aan de minister bevoegd voor de Binnenlandse Zaken».

Verantwoording

De terminologie gebruikt in het ontworpen artikel 5, derde lid, moet worden geactualiseerd. Ten gevolge van de Copernicuserforming werd immers de benaming van de diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken gewijzigd. Het verdient dan ook de voorkeur rechtstreeks te verwijzen naar de minister die bevoegd is voor de Binnenlandse Zaken.

Justification

Il s'agit d'une modification technique destinée à mettre l'ensemble de la loi en concordance avec la modification de l'article 26 de la loi introduite à l'article 14 du projet (l'article 26 de la loi est dorénavant composée de deux paragraphes).

N° 14 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Au dernier alinéa de l'article 5 proposé, remplacer les mots «à la cellule football instituée au sein de la direction générale de la police générale du Royaume, ministère de l'Intérieur» **par les mots** «*au ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions*».

Justification

Il convient d'actualiser la terminologie utilisée dans l'article 5, alinéa 3, en projet étant donné que la réforme Copernic a modifié la dénomination des services relevant du ministère de l'Intérieur. Il est préférable de faire plutôt référence directement au ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.